

Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention

ACTIVITY REPORT

2014-2016



Organisation mondiale de la santé
World Health Organization

Québec 

EDITOR

Guillaume Burigusa, Scientific Advisor
Unité Sécurité et prévention des traumatismes
Direction du développement des individus et des communautés

COORDINATOR

Pierre Maurice, M.D., M.B.A., FRCPC, Head of the Scientific Unit
Director, Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention
Unité Sécurité et prévention des traumatismes
Direction du développement des individus et des communautés

TO OBTAIN ADDITIONAL INFORMATION, PLEASE CONTACT

Guillaume Burigusa
Direction du développement des individus et des communautés
Institut national de santé publique du Québec
2400, avenue d'Estimauville
Québec (Québec) G1E 7G9
Canada
Téléphone : 418 666-7000, poste 214
Courriel : guillaume.burigusa@inspq.qc.ca

This document is available in its entirety in electronic format (PDF) on the Institut national de santé publique du Québec Web site at: <http://www.inspq.qc.ca>.

Reproductions for private study or research purposes are authorized by virtue of Article 29 of the Copyright Act. Any other use must be authorized by the Government of Québec, which holds the exclusive intellectual property rights for this document. Authorization may be obtained by submitting a request to the central clearing house of the Service de la gestion des droits d'auteur of Les Publications du Québec, using the online form at <http://www.droitauteur.gouv.qc.ca/en/autorisation.php> or by sending an e-mail to droit.auteur@cspq.gouv.qc.ca.

Information contained in the document may be cited provided that the source is mentioned.

LEGAL DEPOSIT – 2nd QUARTER 2017
BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC
ISSN: 1918-3348 (FRENCH PRINTED VERSION)
ISSN: 1918-3356 (FRENCH PDF)
ISBN: 978-2-550-77762-5 (FRENCH PRINTED VERSION)
ISBN: 978-2-550-77761-8 (FRENCH PDF)
ISSN: 1918-3364 (PRINTED VERSION)
ISSN: 1918-3372 (PDF)
ISBN: 978-2-550-77763-2 (PRINTED VERSION)
ISBN: 978-2-550-77764-9 (PDF)

© Gouvernement du Québec (2017)

Table of Contents

Definition of the concept of safety	1
Description of the Collaborating Centre	1
Partner organizations	1
Director	1
Coordinator	1
Steering Committee	2
Mission	2
2014-2018 Mandate	2
Anticipated contributions	2
First anticipated contribution	3
Collaborate on WHO's program of activities in the realm of safety promotion and injury prevention	3
A Activities carried out	3
B Publications, presentations and other outcomes	5
Second anticipated contribution	9
Contribute to the maintenance and development of the initiatives of the Réseau francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité	9
Third anticipated contribution	9
Contribute to capacity building in respect of safety promotion in French-speaking countries and in Latin America	9
Fourth anticipated contribution	10
Offer technical support in the realm of safety promotion and injury prevention in French-speaking Africa	10
Fifth anticipated contribution	10
Comment on, validate and adapt, if need be, the French-language translations of WHO/PAHO reports and publications	10
Other publications, presentations and outcomes	10
Outlook for the coming years	11
Appendix 1 Members of the Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention	12

Definition of the concept of safety¹

Safety is a state in which threats and conditions that can cause physical, psychological or material harm are controlled in order to preserve the health and well-being of individuals and the community. It is an essential resource for everyday life that enables individuals and communities to realize their aspirations.

Regardless of the life setting considered, the attainment of an optimum level of safety demands that individuals, communities, governments and other interveners create and maintain the following conditions:

1. a climate of cohesion, social peace and fairness that protects rights and freedoms at the family, local, national and international levels;
2. the prevention and control of injuries and other consequences or other harm caused by accidents;
3. respect for the values and physical, material or psychological integrity of individuals;
4. access to effective prevention, control and rehabilitation measures to ensure that the first three conditions are achieved.

These conditions can be assured by initiatives that focus on:

- the physical, social, technological, political, economic and organizational environment;
- behaviour.

Description of the Collaborating Centre

The Centre is made up of institutions in the Québec public health network under the scientific coordination of the Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), which, in conjunction with its mission, establishes links with Canadian and international organizations in order to foster cooperation and the pooling of knowledge.

Partner organizations

- Direction générale de la santé publique du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.
- Institut national de santé publique du Québec.
- Centre intégré de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent/Direction de santé publique.
- Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre/Direction de santé publique.
- Centre intégré universitaire de santé et de service sociaux du Centre-Sud-de-l'Île de Montréal/Direction de santé publique.
- Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale/Direction de santé publique.

Director

- Pierre Maurice, Head of the Scientific Unit, Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec.

Coordinator

- Guillaume Burigusa, Scientific Advisor, Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec.

¹ Source: Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention, WHO Collaborating Centre on Community Safety Promotion, Karolinska Institutet, World Health Organization, *Safety and Safety Promotion: Conceptual and Operational Aspects*, October 1998.

Steering Committee

- André Lizotte, Développement, adaptation et intégration sociale, ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.
- Julie Laforest, professional researcher, Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec.
- Michel Lavoie, Consulting Physician, Sécurité dans les milieux de vie, Direction régionale de santé publique de la Capitale-Nationale.
- Sylvain Leduc, Director, Direction de santé publique du Bas-Saint-Laurent.
- Pierre Maurice, Head of the Scientific Unit, Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec.
- Patrick Morency, Head of the Injury Prevention Program, Direction de santé publique de Montréal.
- Pierre Patry, Prévention des maladies chroniques et des traumatismes, ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.
- Valérie Fontaine, Department Manager, Promotion de saines habitudes de vie et de dépistage, ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.
- Gabrielle Manseau, professional researcher, Direction de santé publique de la Montérégie.
- Danielle St-Laurent, Scientific Director, VPAS – Bureau d'information et d'études en santé des populations, Institut national de santé publique du Québec.
- Hélène Valentini, Coordinator of International Cooperation, Institut national de santé publique du Québec.

Mission

The Collaborating Centre seeks to contribute at the international level to research, development and the dissemination of intersectoral approaches to promote safety and prevent intentional and unintentional injuries.

2014-2018 Mandate

- Collaborate in the activities of the WHO and the PAHO.
- Satisfy the needs of the international community.
- Support the Réseau francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité (French-speaking injury prevention and safety promotion network).

Anticipated contributions

1. Collaborate on WHO's program of activities in the realm of safety promotion and injury prevention.
2. Contribute to the maintenance and development of the Réseau francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
3. Contribute to capacity building in respect of safety promotion in the French-speaking countries and Latin America.
4. Offer technical support in the realm of safety promotion and injury prevention in French-speaking Africa and Latin America.
5. Comment on, validate and adapt, if need be, the French-language translations of WHO/PAHO reports and publications.

NOTE TO THE READER



An electronic report is generally submitted every year to meet the management and monitoring requirements of WHO/PAHO. This activity report supplements information submitted electronically because it describes activities in greater detail and draws attention to publications and presentations prepared during the year. A detailed activity report was not produced in 2014-2015. Therefore, this report covers the period from May 2014 to April 2016. With the agreement of the Collaborating Centre's steering committee, it has been decided that activity reports will now be published every second year. The present report refers solely to activities related to the mandate received from WHO/PAHO. To learn more about other activities of the agencies making up the Centre, please contact Guillaume Burigusa at: guillaume.burigusa@inspq.qc.ca. Additional information can also be obtained by consulting the following section of the INSPQ web site: <https://www.inspq.qc.ca/securite-prevention-de-la-violence-et-des-traumatismes>.

First anticipated contribution

Collaborate on WHO's program of activities in the realm of safety promotion and injury prevention

A ACTIVITIES CARRIED OUT

Meetings of WHO Collaborating Centres

Participation in the annual meetings of the network of WHO Collaborating Centres for Violence and Injury Prevention:

- Meeting with Marcelo Korc of PAHO in September 2015. At the meeting, we described our activities in road safety and in the prevention of unintentional injuries in general, as well as in violence prevention. We told Dr. Korc about our initiative to relaunch the activities of the Réseau francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité, and asked him what could be done in the PAHO region (particularly in Haiti). Dr. Korc put us in touch with the WHO representative in Haiti, who agreed to join the Réseau.
- Participation in a meeting of the directors of WHO Collaborating Centres for Violence and Injury Prevention at WHO headquarters in Geneva in March 2016 (Pierre Maurice: pierre.maurice@inspq.qc.ca).

Violence prevention

Continued dissemination and implementation of the *World Report on Violence Prevention*:

- Production of a Québec report on violence and health.

A document concerning the conceptual framework that should guide the drafting of the thematic chapters of the Québec report on violence and health was tabled and submitted to the Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS). The conceptual framework selected involves a life-course approach, making it possible to establish links with the different forms and types of violence. A life-course approach also highlights mechanisms that explain the effects of violence on health over a person's lifetime. Several chapters have already been started and the one on intimate partner violence has been completed (Julie Laforest: julie.laforest@inspq.qc.ca).

- Finalization of a public health advisory on the prevention of intoxication through over-the-counter drugs.

Work began on this advisory in September 2013, at the request of the MSSS. Initially, the goal was to examine the entire range of strategies for preventing self-induced intoxication through over-the-counter drugs and to determine which strategies could and should be applied in Québec. A committee of pharmacy and suicide experts helped the INSPQ to produce this advisory, which was finalized in spring 2016 (Louise-Marie Bouchard: louise.marie.bouchard@inspq.qc.ca) (https://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/2117_intoxications_volontaires_medicaments.pdf)

- Finalization of a project on intra-family homicide in conjunction with the Quebec Press Council (CPQ).

Our Collaborating Centre worked closely with the CPQ on this project, whose objectives were to describe and analyze media coverage of domestic homicide, analyze cases of domestic homicide in the Coroner's files and conduct a literature review of the effects of media coverage of spousal homicide. The research report was published in February 2015 and can be downloaded from the Quebec Press Council site (Julie Laforest: julie.laforest@inspq.qc.ca) (http://conseildepresse.qc.ca/wp-content/uploads/2015/03/HIRapport-final-février-2015_web.pdf).

- Intervention project to act on social norms in the workplace in order to prevent intimate partner violence.

This project was implemented as part of intimate partner violence prevention efforts that are currently being deployed in Québec. A student submitted an essay on the project in spring 2015 under a Master's program in community health (Dominique Gagné: dominique.gagne@inspq.qc.ca).

Road safety

Continued dissemination and implementation of the *World Report on Road Traffic Injury Prevention*:

- Participation in the work of the Table québécoise de la sécurité routière (TQSR).

A member of the Collaborating Centre was in charge of the working committee on impaired driving and distractions while driving (Pierre Maurice: pierre.maurice@inspq.qc.ca). The table's work was suspended in fall 2015, but should resume after a broad public consultation on road safety issues throughout the province of Québec in 2017.

- Presentation of WHO's position on distracted driving.

In October 2014, at the request of WHO, Dr. Pierre Maurice presented the organization's position on distracted driving during the 27th edition of the "Entretiens du Centre Jacques Cartier" (Pierre Maurice: maurice.pierre@inspq.qc.ca).

- Revision of a preliminary report on motorcycle injuries.

At the request of WHO, Dr. Pierre Maurice revised a preliminary report on motorcycle injuries. He took the opportunity to send WHO another report entitled *Rapport d'étude sur les traumatismes et les violences enregistrés par l'Agence nationale de la sécurité routière et le service des urgences du CHU Gabriel Touré du 1^{er} octobre au 31 décembre 2011*. That report was prepared thanks to a contribution from our Collaborating Centre as part of a safety promotion capacity building initiative. The report followed from a mission conducted by Pierre Maurice in Mali in 2011 (Pierre Maurice: pierre.maurice@inspq.qc.ca).

- Since 2014, supervision of Geneviève Crevier, a Master's candidate at the Department of Applied Geomatics of the Université de Sherbrooke.

Ms. Crevier was entrusted with collecting and processing video and GPS data on motorized mobility aid (MMA) traffic in summer 2015 (Jean-François Bruneau: jean-francois.bruneau@usherbrooke.ca).

- Since 2015, supervision of community health resident Aurélie Maurice during her Master's program.

The Master's project of Ms. Maurice deals with the impact of a Sherbrooke by-law requiring that people under 18 years of age wear a bicycle helmet when cycling or doing physical activity in general (Michel Lavoie: michel.lavoie@inspq.qc.ca).

- Since 2015, supervision of Mireille Deschênes during her Master's program in community health.

The Master's project of Ms. Deschênes dealt with setting the speed limit at 30 km/h in school zones in a borough of Québec City: case study (Michel Lavoie: michel.lavoie@inspq.qc.ca and Louise-Marie Bouchard: louise.marie.bouchard@inspq.qc.ca).

- Participation in a discussion group on the safety of cyclists.

A member of the Collaborating Centre took part in this working group on behalf of the Institut national de santé publique du Québec. The group was coordinated by the Ministère des Transports du

Québec and the Société de l'assurance automobile du Québec. It was created to review the sections of Québec's *Highway Safety Code* that concern cyclists. The work of this discussion group will help to draft a bill that is scheduled to be tabled in fall 2016 for the purpose of revising the *Highway Safety Code* (Michel Lavoie: michel.lavoie@inspq.qc.ca).

- Participation in a panel of experts in public health and transportation planning in order to present certain Healthy Canada by Design projects that seek to promote safe and active transportation through appropriate built environments.

The panel included five other representatives of member organizations of the Healthy Canada by Design Coalition. A member of the Collaborating Centre gave a presentation in which he discussed the production of an analysis grid that is intended to help stakeholders in public health analyze residential development projects and make recommendations to promote safe and active transportation. He also discussed recommendations on the design and construction of streets and street networks that he had made while using the grid during a health impact assessment of a new residential neighbourhood in a small Québec municipality (Olivier Bellefleur: olivier.bellefleur@inspq.qc.ca).

- Participation in a webinar entitled "Incubating Innovative Streets & Neighbourhoods".

Members of the Collaborating Centre took part in a webinar entitled "Incubating Innovative Streets & Neighbourhoods" or "Favoriser l'émergence de rues et de quartiers innovants", held on September 16, 2014. The results of four projects carried out as part of the Healthy Canada by Design initiative were outlined during the webinar. Participants were provided with information on: provincial legislation regarding healthy communities; a health impact assessment conducted to promote safe and active transportation; a pilot project in the town of Clearwater to develop an innovative street design by-law; and case studies on innovative street design (Olivier Bellefleur: olivier.bellefleur@inspq.qc.ca).

- Organization of a day of pre-conference sessions at a conference of the Canadian Public Health Association (CPHA).

These pre-conference sessions, held in Toronto on May 26, 2014, comprised two independent but complementary half-day workshops. The morning workshop discussed the practice of health impact assessment (HIA), that is, its fundamentals, the main steps and related tools. The afternoon workshop explored how HIA could help to promote safe and active transportation in the design of residential projects. The presenters used an HIA conducted by a regional health agency in Québec as an example, and discussed a grid that has been prepared for making recommendations to promote safe and active transportation in the development of residential projects (Olivier Bellefleur: olivier.bellefleur@inspq.qc.ca).

Injuries among children and young people

Continued efforts to disseminate and implement the *World report on child injury prevention*.

- Participation in a federal committee under the Community Action Program for Children (CAPC), designed to meet the health and development needs of children aged 12 or under living in vulnerable situations. The committee's objective is to analyze projects to promote safety and prevent unintentional injuries among this clientele. The Collaborating Centre took part in the committee until July 2014 (Pierre Patry: pierre.patry@msss.gouv.qc.ca).

B PUBLICATIONS, PRESENTATIONS AND OTHER OUTCOMES

Violence

Baril, K., Maurice, P. (2014) Portrait de la couverture journalistique des agressions sexuelles dans la presse écrite québécoise en 2010-2011 : enjeux pour la prévention, Actes de colloque de l'ACFAS, Presse de l'Université du Québec, mai.

Reeves-Latour, M., Blais, É., et Morselli, C. (soumis – mars 2016). Firearm Availability and Homicide Rates: Investigating the Importance of Contexts and Gun Characteristics. *Homicide Studies*.

Bouchard, L.M. Chartrand, É., Dubé, P.A., Gagné, D., Gagné, M., Légaré, G., Maurice, P., Panneton, A.C. (2016) Avis sur la prévention des intoxications volontaires par médicaments accessibles sans ordonnance, Institut national de santé publique du Québec, mars, 33 p.

Bouchard, L.M., Laforest, J., Maurice, P., Gagné, D. (2014) Mémoire présenté au secrétariat du forum sur la lutte contre l'intimidation : Prévention de l'intimidation par des actions précoces auprès des jeunes, novembre, 12 p.

Côté, A-M., Blais, É., et Ouellet, F. (2015). Vers un modèle écologique de la victimisation en milieu scolaire. *Criminologie*, 48 (1) : 261-287.

Flores, J., Laforest, J. et Joubert, K. (2016). « La violence vécue par les Québécois avant l'âge de 16 ans et la santé à l'âge adulte : quels sont les liens? », *Zoom santé. Série Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes*, Québec : Institut de la statistique du Québec.

Gagné, D., Maurice, P. (2016) Synthèse sur la perception des parents au regard de la sécurité des enfants en service de garde : étude exploratoire, Institut national de santé publique du Québec, Février, 7 p.

Gagné, D., Laforest, J., Maurice, P. (2016) Guide d'analyse de la violence conjugale sur un territoire, Institut national de santé publique du Québec, avril, 96 p.

Laforest, J. (2015). Présentation des activités du Centre collaborateur dans le cadre du cours en santé mondiale, étudiants à l'École de santé publique de l'Université de Montréal Département de Médecine sociale et préventive, 5 juin 2015, INSPQ, Montréal.

Laforest, J., Gagné, D. et Maurice P. (2016). Analyse de la couverture médiatique dans la presse écrite des cas d'homicides intrafamiliaux au Québec de 2007 à 2012, Québec : Institut national de santé publique du Québec.

Laforest, J., Gagné, D., Maurice, P. (2015). Synthèse sur l'analyse de la couverture médiatique dans la presse écrite des cas d'homicides intrafamiliaux au Québec de 2007 à 2012, Institut national de santé publique du Québec, Mai, 7 p.

Laforest, J., Gagné, D. et Maurice, P. (2015). « Analyse de la couverture médiatique des homicides intrafamiliaux », *Congrès de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS)*, Rimouski, 25 mai 2015.

Laforest, J., Gagné, D., Bouchard, L. M., Maurice, P. (2015) Tirer profit d'une approche de santé publique à l'échelle locale : quand les statistiques sociales servent à planifier des actions préventives, l'exemple de la violence conjugale, *ACFAS Éclairer les enjeux locaux à partir de statistiques sociales : acquis et défis*, Université du Québec à Rimouski, Mai.

Laforest, J., Belzile, L., Beaulieu, M. et Maurice, P. (2014). L'exploitation financière des personnes âgées : prévention, résolution et sanction. « Repérer l'exploitation financière des aînés, les outils de détection peuvent-ils nous aider », Dans R. Crête, I. Tchotourian, et M Beaulieu (Eds.), *Éditions Yvon Blais*, Montréal, p. 343-362.

Lavoie, M., Maurice, P., Blais, É., Laforest, J. et Lapointe G. (2016). *Projet de loi no 64 : Loi sur l'immatriculation des armes à feu - Mémoire déposé à la Commission des institutions*, Québec : Institut national de santé publique du Québec.

Léveillé, S., Tousignant, M., Laforest, J., Maurice, P. (2015). La couverture médiatique des homicides intrafamiliaux. Mieux en comprendre les effets. Québec, Conseil de presse du Québec.
http://conseildepresse.qc.ca/wp-content/uploads/2015/03/HIRapport-final-février-2015_web.pdf.

Lesage, G. (2015). Agir au sein des milieux de travail pour prévenir la violence conjugale au Québec : une étude exploratoire. Essai déposé dans le cadre de la maîtrise en santé communautaire. Département de médecine sociale et préventive. Université Laval. Québec.

Légaré, G., Gagné M. *Épidémiologie de suicide au Québec*, mise à jour 2015, AQPS, Québec, janvier 2015.

Légaré, G., Gagné M. *Idéations et tentatives de suicide au Québec*, Journée du Crise, Montréal, décembre 2014.

Légaré, G., Hamel, D. *Le suicide est-il affaire de génération au Québec*, Journées annuelles de santé mentale, 2014, Montréal, mai 2014.

Légaré, G. *Suicide de personnes âgées au Québec, tendance des 30 dernières années*, Journée régionale en prévention du suicide de Montréal, Association québécoise de prévention du suicide, Montréal 2014, (publication d'un abrégé).

Légaré, G, Gagné, M, St-Laurent D, Perron, P.A. La mortalité par suicide au Québec : 1981 à 2012, mise à jour 2015, INSPQ, janvier 2015, 19 p.

Maurice, P., Gagné, D., Laforest, J. (2015). Violence, In Canadian Injury Prevention Resource - An evidence-informed guide to injury prevention in Canada, Parachute, publisher: Toronto, ON, September, p. 423-438.

Maurice, P., Bouchard, L.M. et Lavoie, M. (2015). Introduction, Bridging the Gap Between the Prevention of Intentional and Unintentional Injuries, In Canadian Injury Prevention Resource - An evidence-informed guide to injury prevention in Canada, Parachute, publisher: Toronto, ON, September, p. 11-21.

Road safety

Auger, J., Cloutier, M. S., & Morency, P. (2015). A Built Environment for an Ageing Society: A subpopulation analysis of pedestrian crashes at signalized intersections in Montreal, Canada TRB 15-4619. Transportation Research Board, Pedestrian Safety Policy, Planning, and Design, (15-461).

Batala-Mpondo, G, Bouanga, M., Saya, Y., Maurice, P., Burigusa, G. (2014) Étude exploratoire de la sécurité routière à Brazzaville et à Pointe-Noire en République du Congo, Santé publique, vol. 4, Supp. 1 : 71-79.

Bellefleur, O. et Gagnon, F. (2014). Integrating safe and active travel in residential development projects. Présenté lors du webinaire intitulé « Incubating Innovative Streets & Neighbourhoods » le 16 mai, 2014.

Bellefleur, O. (2014). Promoting safe and active travel by doing health impact assessments of residential development projects. Conférence présentée à la conférence annuelle du Canadian Institute of Transportation Engineers (CITE), le 2 juin 2014.

Blais, É., Bourbeau, R., Bellavance, F. et Cléroux-Perreault, M-P. (2015). Évaluation par l'approche comparative : Comparaison des bilans routiers du Québec et de l'Ontario. Dans Laurent Carnis et Gilles Blanchard (Dir.) Évaluation des politiques de sécurité routière : méthodes, outils et limites (157-176). Paris : L'Harmattan.

Blais, É., et Carnis, L. (2015). Improving the safety effect of speed camera programs: Evidence from the French experience. Journal of Safety Research, 55 : 135-145.

Blais, É., Bellavance, F., Marcil, A., et Carnis, L. (2015). Effects of introducing an administrative .05% blood alcohol concentration limit on law enforcement patterns and alcohol-related collisions in Canada. Accident Analysis and Prevention, 82: 101-111.

Bourbeau, R., Bellavance, F., et Blais, É. (2016). Comparaison des bilans routiers du Québec et de l'Ontario. Rapport de recherche – programme d'actions concertées : Programme de recherche en sécurité routière FRQSC, SAAQ, FRQS. Numéro de projet de recherche 2013-OU-171588.

Blais, É., Faubert, C., et Roy, S. (2015). Prévenir les accidents de la route chez les jeunes conducteurs : perspectives actuelles et futures. Présentation donnée dans le cadre du SELEST « Modéliser et prévenir les accidents de la route ». Champs-sur-Marne, le 30 juin 2015.

Blais, É., et Marie-Andrée Couture (2015). Recours au pouvoir discrétionnaire dans le cadre d'interventions policières en sécurité routière : pratiques des policiers de la Sûreté du Québec. Présentation faite dans le cadre du 5^e Workshop annuel du Centre de recherche sur le capital humain (CRCH). 11 juin 15, Lille.

Blais, É., Bourbeau, R., Bellavance, F., et Cléroux-Perreault, M-P. (2015). Évaluation par l'approche comparative : comparaison des bilans routiers du Québec et de l'Ontario. Présentation faite dans le cadre de la Conférence Évaluation des politiques de sécurité routière : méthodes, outils et limites. Mardi le 9 juin 2015, Paris.

Bruneau, J.-F., Crevier, G., Maurice, P., et Quinones, M. (2014) Circulation sécuritaire des aides à la mobilité motorisées sur le réseau québécois. Colloque sur le transport des personnes à mobilité réduite, Victoriaville, 12 septembre 2014.

Cléroux-Perreault, M-P., Bourbeau, R., Blais, É., et Bellavance, F. (2015). Comparaison des bilans routiers du Québec et de l'Ontario, 2000-2010. Congrès des sciences humaines 2015 et Association des démographes du Québec, 3-4 juin 2015, Ottawa, Canada.

Cloutier, M. S., Tremblay, M., Morency, P., & Apparicio, P. (2014). Carrefours en milieu urbain: quels risques pour les piétons? Exemple empirique des quartiers centraux de Montréal, Canada. Rech. Transp. Secur., 2014(01), 3-20.

Crevier, G., Bruneau, J.-F., et Maurice, P. (2015) Aménagements urbains et sécurité des utilisateurs d'aides à la mobilité motorisées : la réalité sous la loupe d'une caméra vidéo-GPS. 50e Congrès annuel de l'AQTr, Montréal, 30 mars 2015.

Faubert, C., Blais, É., et Poirier, B. (2015). L'effet du programme québécois d'accès graduel à la conduite sur les attitudes, comportements à risque et accidents de jeunes conducteurs. Présentation faite dans le cadre du 5^e Workshop annuel du Centre de recherche sur le capital humain (CRCH). 11 juin 2015, Lille.

Gagnon, F. (2015). Les interventions de traversée d'agglomération : vers une cohabitation plus équilibrée entre la circulation routière et la vie en petites municipalités. Montréal, Québec : Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé.

Gagnon, F. (2015). Through Road/Main Street Interventions: Towards a More Balanced Coexistence Between Road Traffic and Life in Small Municipalities. Montréal, Québec : Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé.

Gagnon, F. et Bellefleur, O. (2014). Répertoire de recommandations favorables au transport actif sécuritaire. Montréal, Québec : Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé.

Gagnon, F. et Bellefleur, O. (2014). Registry of recommendations that foster safe and active transport. Montréal, Québec : Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé.

Gagnon, F., Bellefleur, O., Castonguay, J. et Tremblay, É. (2014). 'Health in all Policy' in Action: Health impact assessment (HIA) and the analysis of residential development projects to promote safe and active travel. Atelier d'une journée en pré-conférence à la conférence annuelle de l'Association canadienne de santé publique, le 26 mai 2014.

Lavoie M, Burigusa G, Maurice P, Hamel D et Turmel É. (2014) Transport actif et sécuritaire au primaire : analyse des risques comparés de blessures associés aux déplacements des enfants en automobile, à pied et à vélo. *Maladies chroniques et blessures au Canada* – Vol. 34 (4) : 212-220.

Lavoie M, Burigusa G, Maurice P, Hamel D, Turmel E. (2014). Active and safe transportation of elementary-school students: comparative analysis of the risks of injury associated with children travelling by car, walking and cycling between home and school. *Chronic Dis Inj Can.* 2014 Nov;34(4):195-202.

Lavoie, M., Maurice, P., Burigusa, G. et Turmel, É. (2014) Évaluation d'un projet pilote visant à promouvoir l'utilisation correcte des sièges d'auto pour enfants dans deux régions du Québec, Le réseau-sécurité, Le bulletin officiel de l'Association canadienne des professionnels de la sécurité routière, Issue 2, p. 11.

Maurice, P., Toroyan, T., Lavoie, M. (2014) Distractions au volant : Le point de vue de l'Organisation mondiale de la santé, Les distractions au volant : 27^e Entretiens de la Jacques-Cartier, Québec, Octobre.

Morency, P., Archambault, J., Cloutier, M. S., Tremblay, M., & Plante, C. (2015). Major urban road characteristics and injured pedestrians: a representative survey of intersections in Montréal, Quebec. *Canadian journal of public health*, 106(6), e388-e394.

Ortar, N., Boudreau, J. A., Vincent-Geslin, S., Claudio, R., Bonnel, P., Morency, C., & Verreault, H. (2015, December). Évolutions des pratiques de mobilité et du rapport à l'automobile chez les jeunes. Une comparaison Lyon-Montréal Rapport final Décembre 2015. Forum vies mobiles.

Tremblay, É., Navert, P., Blackburn, M., Dufort, J., Drapeau, J.-B., Noisel, N., Bellefleur, O. et Gagnon, F. (2014). Évaluation d'impact sur la santé du projet Quartier TOD à Sainte-Catherine. Rapport sur les impacts potentiels et recommandations. Montréal, Québec : Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé.

Tremblay, É., Navert, P., Blackburn, M., Dufort, J., Drapeau, J.-B., Noisel, N., Bellefleur, O., & Gagnon, F. (2014). Health Impact Assessment of the TOD Neighbourhood Project in Sainte-Catherine. Report on potential impacts and recommendations. Montréal, Québec : Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé.

Strauss, J., Miranda-Moreno, L. F., & Morency, P. (2016). Speed, Travel Time, and Delay for Intersections and Road Segments in Montreal Using Cyclist Smartphone GPS Data. In *Transportation Research Board 95th Annual Meeting* (No. 16-2092).

Strauss, J., Miranda-Moreno, L. F., & Morency, P. (2015). Mapping cyclist activity and injury risk in a network combining smartphone GPS data and bicycle counts. *Accident Analysis & Prevention*, 83, 132-142.

Strauss, J., Miranda-Moreno, L. F., & Morency, P. (2014). Multimodal injury risk analysis of road users at signalized and non-signalized intersections. *Accident Analysis & Prevention*, 71, 201-209.

Strauss, J., Miranda-Moreno, L. F., & Morency, P. (2014). Multimodal Injury Risk Analysis Between Road Users at Signalized and Nonsignalized Intersections. In *Transportation Research Board 93rd Annual Meeting* (N°. 14-2875).

Second anticipated contribution

Contribute to the maintenance and development of the initiatives of the Réseau francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité

Activities carried out

- Participation in the organization of seminars within the Réseau francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.

The steering committee of the Collaborating Centre first held discussions to determine what means could be taken to relaunch the Réseau's activities. Organizing webinars proved to be the best approach, given that it takes into account budget constraints that limit international travel. A teleconference was then held with members of the Réseau who had organized seminars in the past, and they enthusiastically welcomed the suggestion of webinars. Subsequent discussions were devoted to choosing relevant topics that could be presented by Québec and various international partners. The webinar series is scheduled to be launched in fall 2016.

Third anticipated contribution

Contribute to capacity building in respect of safety promotion in French-speaking countries and in Latin America

Activities carried out

- Participation in the organization of the East African Regional Safe Communities Conference 2014 held in Arusha on November 19-21, 2014 and of a French-language workshop conducted during the conference.

Our Collaborating Centre widely advertised the conference among its partners in French-speaking African countries. In addition, at the request of the conference's organizing committee, our Centre translated from English to French several pages of the conference's web site. We also contacted a number of Canadian diplomatic missions in Central and East Africa, as well as the Canadian Public Health Association in order to request financial support to enable French-speaking delegates from Africa to take part in the conference. Unfortunately, the conference was cancelled and had to be postponed until 2016.

- Resumption of talks with the University of Dakar to explore the possibility of offering a one-week training session on injury prevention and safety promotion.

Even though contacts were made with people in Dakar, the week-long training session could not be organized due to restrictions on travel outside Québec as a result of the difficult budgetary context.

Fourth anticipated contribution

Offer technical support in the realm of safety promotion and injury prevention in French-speaking Africa

Activities carried out

- Continued support for the Association congolaise de santé publique et communautaire (ACSPC) within the framework of its initiative to improve road safety in the country.

The Association congolaise de santé publique et communautaire (ACSPC) received support for preparing a scientific article based on the results of a safety diagnosis as part of efforts to provide technical support for the drafting of a report on road safety in Brazzaville and Pointe-Noire in 2012. The article was published in October 2014 in a special edition of the French journal *Santé publique*, entitled “Promotion de la santé en Afrique”. Reference: Batala-Mpondo, G., Bouanga, M., SAYA, Y., MAURICE, P., BURIGUSA, G. (2014). “Étude exploratoire de la sécurité routière à Brazzaville et à Pointe-Noire en République du Congo”. *Santé publique*, Vol. 4, Supp. 1: 71-79 (Pierre Maurice: pierre.maurice@inspq.qc.ca).

- Support for the Ministère de la santé and the Agence nationale de sécurité routière of Mali during the country’s political crisis.

No support was granted between May 2014 and April 2016 due to a lack of improvement in the political and safety situation in Mali, and to budgetary constraints in Québec.

- Creation of a website on injury and violence prevention and safety promotion.

The content of this site was developed in 2014 and early 2015 with the goal of making it available to French-speakers in fall 2015. The content was posted online and distributed throughout our partner networks in spring 2016.

Fifth anticipated contribution

Comment on, validate and adapt, if need be, the French-language translations of WHO/PAHO reports and publications

Activities carried out

Neither the WHO nor the PAHO made any requests in 2014 in respect of this contribution.

Other publications, presentations and outcomes

Injuries in recreational and sports activities

Joubert K, Flores J, Bordeleau M, Lavoie M et Du Mays D (2014). Utilisation du casque protecteur lors de la pratique d’activités sportives et récréatives au Québec. *Zoom Santé* : numéro 7. Institut de la Statistique du Québec.

Built Environment and Health

Blanchet, C., Bouchard, LM., Maurice, P., Lavoie, M. et al. (2014) Rapport Mon habitat : plus qu’un simple toit, Résultats du projet pilote de Baie-Saint-Paul, Institut national de santé publique du Québec, mai, 93 p.

Violence and unintentional injuries in general

Blais, É., Lafortune, D., et Major-Desrosiers, F. (2016). Dépistage des problèmes de santé mentale chez les personnes détenues dans un établissement provincial. Rapport de recherche remis au ministère de la Sécurité publique. École de criminologie – Université de Montréal.

Gagné M, Moore L, Beaudoin C, Batomen Kuimi BL, Sirois MJ. Performance of International Classification of Diseases-based injury severity measures used to predict in-hospital mortality: A systematic review and meta-analysis. *Journal of Trauma and Acute Care Surgery*. Vol. 80, No. 3:419-26.

Maurice, P., Bouchard, LM., Lavoie, M. (2016) Bridging the Gap Between the Prevention of Unintentional Injuries and Violence. The Canadian Institute of Health Research Team in Child & Youth Injury Prevention Meeting. Présentation faite à Halifax (NS), en février, 2016.

Roy, L., et Blais, É. (2015). La perspective des scripts appliquée aux interventions policières auprès des personnes en état mental perturbé. Présentation faite au Congrès de la Société de criminologie du Québec. 29 octobre 2015. Ste-Anne, Québec, Canada.

Outlook for the coming years

This report is the first to cover the new commitments made under the 2014-2018 action plan of the WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention. One of the priorities over the coming years under these commitments is the relaunching of the activities of the Réseau francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité. The Réseau used to be very active, helping to develop international collaboration, disseminate knowledge and mobilize certain intersectoral partners involved in various public safety issues. As part of its activities, the Réseau organized nine seminars, all of which were a great success. It has been less active since the seminar in Beirut in 2011, mainly because of budget constraints. In fall 2015, we organized a teleconference with partners who had previously helped to hold an international seminar, in order to discuss what means could be taken to relaunch the Réseau's activities. The approach selected was to organize three to four webinars a year hosted by members of the Réseau. Lastly, the Collaborating Centre has been very involved in developing thematic action plans for Québec's new public health program. This program describes priority actions that need to be taken in public health in Québec at local, regional and provincial levels. Guidelines and recommendations set out in reports published by WHO have been taken into account in the course of this work in order to support proposals relating to safety promotion and injury and violence prevention.

Over the next two years (May 2015 to April 2017), the Collaborating Centre will take part in organizing and leading webinars of the Réseau, as well as other activities designed to share expertise among the Réseau's members. In addition, the Collaborating Centre will continue to disseminate WHO's recommendations on road safety by taking part in local leveraging initiatives, such as the Table québécoise de sécurité routière once it resumes its activities. The Collaborating Centre will also take advantage of any opportunities that arise, just as we did when we were asked to present WHO's position on distracted driving during the 27th edition of the "Entretiens du Centre Jacques Cartier". Lastly, the Collaborating Centre will continue to disseminate WHO recommendations on violence prevention through the Québec report on violence and health.

Financial questions

Under the agreement established, the Collaborating Centre's action plan does not call for any financial commitment by the Collaborating Centre and the WHO. Most of the initiatives described in this report have been carried out through contributions of human or financial resources from the agencies participating in the Centre and the other agencies and government departments mentioned in this report.

Appendix 1 Members of the Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention

Direction générale de la santé publique (DGSP) du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec

In keeping with other branches in the MSSS, the Direction générale de la santé publique assists the Minister in establishing health and social services policies and programs and ensures their implementation and administration by health and social services agencies and their evaluation. The DGSP coordinates the province-wide public health program and takes the necessary steps to protect public health.

In particular, the Direction générale de la santé publique is responsible for analyzing and monitoring the state of Quebecers' health, pinpointing priority health problems and the most vulnerable groups, and focusing on the determinants of health and well-being by intervening directly with the public and the systems governing Quebecers in order to prevent social and health problems and to promote good health.

Its initiatives are aimed specifically at reducing deaths from diseases and injuries, morbidity, disabilities and handicaps. Safety promotion and the prevention of intentional and unintentional injuries are a priority in the DGSP.

Institut national de santé publique du Québec

The enabling legislation of the Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), which was established in June 1998, stipulates that its mission is to support the Minister of Health and Social Services and the health and social services agencies in fulfilling their public health mission. It must consolidate and develop public health expertise and make it available to all Quebecers. To this end, it must help develop, disseminate and put into practice new knowledge, inform the Minister and the public about priority health problems and the measures necessary to deal with them, and contribute with the universities to public health training programs. Moreover, given Québec's willingness to share with other nations its experience and success in the realm of public health, the Institut must also establish links with a broad range of national and international organizations.

To fulfil its mission, the INSP has adopted an open, decentralized organizational model that relies on the public health expertise available in Québec centred on a network-based operating method in order to cover the full range of necessary research, training, communications and services. The network's resources are grouped by themes, one of which is development, adaptation and public safety.

It is under this theme that expertise related to the prevention of unintentional injuries, violence and suicide and expertise pertaining to safety promotion and security in the community are developed.

Regional public health branches

The Québec public health network comprises 18 regional health branches. Under the mandate assigned to him by the Minister of Health and Social Services, the Québec regional public health director is responsible in his region for :

1. Informing residents of the general state of individual health, priority health problems, the most vulnerable groups, key risk factors and the measures he deems to be the most effective to monitor their development and, if need be, conducting the necessary studies or research.
2. Pinpointing situations likely to threaten public health and ensuring that the necessary measures are adopted to protect the public.
3. Providing prevention and safety promotion expertise and advising the Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale on preventive services that are useful in reducing mortality and avoidable morbidity.

4. Identifying situations in which intersectoral initiatives are necessary to prevent disease, injury or social problems that affect public health and, when he deems it appropriate, taking the steps that he judges necessary to promote such initiatives.
5. The director also assumes any other function attributed to him by the Public Health Protection Act (c. P-35).²

In keeping with this mandate, several regional public health branches in Québec have elaborated initiatives to promote safe environments and behaviour and to prevent intentional and unintentional injuries. The four regional public health branches involved in the WHO Collaborating Centre are indicated below.

The Direction de la santé publique du Centre intégré de santé et services sociaux du Bas-Saint-Laurent

The Direction de santé publique du Centre intégré de santé et services sociaux du Bas-Saint-Laurent serves a population of over 201 000 inhabitants living in 117 municipalities. The regional public health team is made up of 42 employees in eight work units. The work units devoted to social adaptation and physical health are involved in the prevention of intentional and unintentional injuries and are staffed by a consulting physician and four health care professionals.

The Direction de santé publique du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre

The Direction de santé publique du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre serves a population of nearly 1.5 million inhabitants living in 195 municipalities on the south shore of Montréal Island. It has roughly 160 employees, including three professionals assigned to the prevention of injuries, violence and suicide. Since 1985, this group has been responsible for the development, promotion and implementation of injury prevention programs covering roads, the home, and sports and recreational activities, and in respect of violence and suicide in all CLSC territories.

The Direction régionale de santé publique du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-deMontréal

The Direction régionale de santé publique du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal serves a population of nearly 2 million residents living on Montréal Island and has approximately 300 employees. The unintentional injury prevention program employs two professionals while five other professionals with training in the humanities and health contribute to suicide and violence prevention on other teams. Priorities for the next three years include pedestrian safety, fall prevention among elderly adults, a reduction in intentional injuries through safety promotion, and urban planning.

The Direction régionale de santé publique du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale

The Direction régionale de santé publique du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale serves a population of over 725 000 inhabitants living in 46 municipalities. It has roughly 200 employees working in nine administrative units. Among these units, the community safety service promotes safe, non-violent environments and behaviour and seeks to reduce the incidence and consequences of intentional and unintentional injuries. Fifteen health care professionals trained in epidemiology or public health, including seven physicians, staff the service.

² Gouvernement du Québec (2001). *Public Health Act*, R.S.Q., c. 60, Québec, Gouvernement du Québec, 42 pages.

The Québec WHO Collaborating Centre (CC) for Safety Promotion and Injury Prevention, established in 1995, comprises institutions in the Québec public health network, i.e. four regional public health branches (Montréal, Montérégie, Capitale-Nationale and Bas-Saint-Laurent), the Direction générale de la santé publique in the ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, and the Institut national de santé publique du Québec (INSPQ). Through its mission of international cooperation, the INSPQ is responsible for ensuring the Centre's leadership and coordination.

Within their respective mandates, these partners run promotional activities on safety and prevention of intentional and unintentional injuries. These activities cover various fields of intervention such as violence and suicide prevention as well as safety promotion and injury prevention in urban environments, in transportation, in residential and in recreational and sports activities.

Québec 

- Institut national de santé publique
- Ministère de la Santé et des Services sociaux
- Agences de la santé et des services sociaux de Montréal, de la Montérégie, de la Capitale-Nationale et du Bas-Saint-Laurent/Directions de santé publique



Organisation mondiale de la santé
World Health Organization

